

Данилова Виктория Анатольевна
Московский государственный лингвистический университет
г. Москва, Российская Федерация
vita.danilova@gmail.com

Фразеологические единицы немецкого языка с фитонимическим стержневым компонентом как отражение медицинских представлений средневековья

Аннотация

В статье с позиций лингвокультурологического подхода рассматриваются фразеологические единицы немецкого языка с фитонимическим стержневым компонентом (*Salbei*, *Petersilie*, *Nuss*, *Rübe*, *Knoblauch* и др.), зафиксировавшие распространённые представления монастырской и народной медицины средневековой Европы. Лингвокультурологический анализ данных идиом, составляющих древнейший пласт единиц вторичной номинации, позволяет проследить их этимологию, выявить иноязычные эквиваленты. Малоизученный идиоматический материал, в том числе архаичные устойчивые словесные комплексы, выявлен, систематизирован и описан с привлечением двух произведений медицинской дидактической поэзии эпохи Средневековья – поэмы «*De viribus herbarum*» («О свойствах трав») и трактата «*Regimen sanitates Salernitanum*» («Салернский кодекс здоровья»). Данные прецедентные тексты пользовались максимальной известностью в Европе и представляют собой квинтэссенцию современных им знаний в области гигиены, диеттики и фитотерапии. Они дают возможность реконструировать культурный контекст возникновения многих немецкоязычных идиоматических единиц фразеосемантического поля «Здоровье человека». Исследованные фразеологизмы характеризуются выраженной этнокультурной спецификой и вместе с тем демонстрируют значительное влияние латинской письменной традиции. Они фиксируют наблюдения за человеческим организмом в окружающем его мире, мифологемы, типичные ассоциативные связи, свойственные немецкому этносу на различных исторических этапах его существования.

Ключевые слова: языковая картина мира, лингвокультурологический подход, фразеологическая единица, фитоним, немецкий язык, Салернский кодекс

© Данилова В. А. 2022

Для цитирования: Данилова В. А. Фразеологические единицы немецкого языка с фитонимическим стержневым компонентом как отражение медицинских представлений средневековья // Теоретическая и прикладная лингвистика. 2022. Вып. 8, № 3. С. 67–78. https://doi.org/10.22250/24107190_2022_8_3_67